

УДК 811.161.1'373

ББК Ш141.12-3

ГСНТИ 16.21.63

Код ВАК 10.02.01

А. А. Едалина

Новороссийск; Екатеринбург, Россия

ЛЕКСИКА СО ЗНАЧЕНИЕМ  
РАСТОЧИТЕЛЬНОСТИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ:  
К ПРОБЛЕМЕ  
НАЦИОНАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

**Аннотация.** Представлены результаты мотивационного анализа диалектной лексики, описывающей представления носителя народной культуры о расточительности. Показано, что семантика лексических единиц, выражающих идею расточительности, производна. Выделены пять тематико-мотивационных групп, предоставляющих «донорский» материал для образования обозначений расточительного человека. По результатам анализа мотивировок представленных номинаций смоделирована прототипическая ситуация расточительности.

**Ключевые слова:** русская диалектная лексика; мотивационный анализ; отношение к собственности; расточительность; этнолингвистика.

**Сведения об авторе:** Едалина Анна Александровна, соискатель кафедры русского языка и общего языкоznания.

**Место работы:** Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина (Екатеринбург).

**Контактная информация:** 620000, г. Екатеринбург, пр-т Ленина, 51, к. 306.  
e-mail: alkana2000@inbox.ru.

Представления о расточительности вовлекаются в языке народной культуры посредством лексем и фразеологизмов, анализу мотивировок и значений которых посвящена данная статья. Анализ мотивационных моделей, по которым строятся названия расточительных людей или их действий, показал, что лексика расточительности в большинстве своем является реципиентной, заимствованной из других лексических областей. Это обстоятельство определило ракурс рассмотрения материала: особый интерес для нас представляет установление закономерностей в выборе тех областей действительности, в которых отыскиваются мотивационные связи для интересующих нас смыслов. В ходе работы были выделены следующие тематико-мотивационные группы: «Деятельность/действия», «Движение», «Человек», «Еда, прием пищи», «Предметный мир».

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ/ДЕЙСТВИЯ

Расточительность человека проявляется прежде всего через его действия. Все они характеризуются направленностью «от себя». Определяющим признаком соответствующей лексики является категориальный смысловой компонент «(раз)давать». Другой

А. А. Edalina  
Novorossiysk, Ekaterinburg, Russia

WORDS WITH THE MEANING OF  
WASTEFULNESS IN THE RUSSIAN  
LANGUAGE: TO THE PROBLEM OF  
NATIONAL CHARACTER

**Abstract.** The results of motivation research of dialect dictionary describing perceptions of a bearer of peoples culture about wastefulness are described in the article. It is shown, that semantics of lexical items expressing the idea of wastefulness is derivative. Five thematic-motivational groups providing “donor” material for formation of designation of a wasteful person are pointed out. According to the results of the research of motivations of presented naming units prototype situation of wastefulness has been simulated.

**Key words:** Russian dialect dictionary; motivation analysis; attitude to property; wastefulness; ethnolinguistics.

**About the author:** Edalina Anna Aleksandrovna, Competitor for a Degree, Department of the Russian Language and General Linguistics.

**Place of employment:** Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin (Ekaterinburg).

важный признак — фактическая активность всех совершаемых расточительным человеком действий. Рассмотрим, какие аспекты деятельности маркируются языком при отрицательной оценке такого отношения человека к собственности, как расточительность, в трех группах действий: активных, «пассивных» и интерактивных.

**1. Активные действия.** Лексика, обозначающая активные действия, содержит ключевую характеристику небережливого человека. Обратимся сначала к тем глаголам, которые послужили базой для основных наименований исследуемого типа человека: *расточать* и *транжирить*. Слово *расточать* образовано от древнерусского, старославянского *точити* ‘заставлять течь’ [Фасмер, 3: 446]. В буквальном прочтении расточитель — тот, кто заставляет «утекать» свое имущество. В диалекте это гнездо представлено, например, лексемами *порасточать* ‘постепенно всё истратить, промотать’ (Даль) [СРНГ, 30: 49], курской, тульской *расточуха* ‘мотовка, транжира’ [СРНГ, 34: 270].

Что касается слова *транжирить*, то оно происходит от французского *trancher* ‘режущий’, *trancher* ‘резать, рубить’, возможно, через посредство нововерхненемецкого

*transchieren* [Фасмер, 4: 94] (другой вариант этимологии, от французского *étranger*, *étrangère* ‘иностранный, чужой’, предлагаёт В. В. Виноградов [Виноградов 1999: 687]). Проявления этой основы в языке также немногочисленны: урал. *растажиривать* ‘растранжировать, растречивать (деньги, состояние)’ [СРНГ, 34: 245], урал. *порастранжирить* ‘израсходовать не по-хозяйски, растречировать’ [СРНГ, 30: 49], том. *нанжировать* ‘тратить, транжирить’ [СРНГ, 20: 47].

Обширную группу составляют наименования действий, в которых реализуется идея разъединения некоторого целого (например, имущества). Яркий пример — дериваты глаголов **рвать/рыть**, которые восходят к единому корню со значением ‘дергать, рвать, полоть’ [Фасмер, 3: 452, 531]: пск., твер. *прорва* ‘мот, расточительный человек’ [СРНГ, 32: 216], карел. *разрывать* ‘тратить попусту, бросать на ветер (деньги)’ [СРГК, 5: 434], карел., ленингр., мурман. *рыть деньги* ‘тратить деньги попусту, сорить деньгами’ [Там же: 596], волог. *рыться на ветер*, ленингр. *рыться деньгами* ‘расточать, проматывать (деньги)’ [Там же: 597]. К этой же модели примыкает прикам. *клочить деньги* ‘нерасчетливо, неразумно тратить, мотать деньги’ [СРНГ, 13: 307] (ср. урал. *клочить* ‘рвать на клочки, превращать в клочки’ [Там же]).

Для передачи идеи разъединения часто используются глаголы с приставкой *раз-/рас-*:

- **разбрасывать**: твер. *разбрёсчивый* ‘много расходующий денег, средств, неэкономный’ [СРНГ, 33: 271];

- **развеивать (по ветру)**: пенз. *развёй* ‘нерадивый хозяин, расточитель, мот’ [СРНГ, 33: 283], иссык.-кульск. *вёять* ‘бесхозяйственно растречивать имущество’ [Там же, 4: 230], перм. *развёять деньги по ветру* ‘истратить все деньги’ [СПГ, 2: 260], а также пск. *на ветер пускать / пустить* (что) ‘тратить, расходовать, распродавать что-либо’ [ФСПГ, 20];

- **растаскивать**: киргиз. *растаскуша* ‘транжира, мот’, тул., яросл. *растасиха* ‘транжира, мот’ [СРНГ, 34: 248, 249], орл. *растощёйка* ‘транжира, мотовка’ [Там же: 271];

- **раздавать что-либо**: арх. *раздавáха* ‘небережливый человек, мот; плохой хозяин, хозяйка’ [СРНГ, 33: 320].

Активны также глаголы, передающие действия со значением направленности ‘от себя’. В их семантике релевантными оказываются признаки ‘бестолковость’ и ‘неаккуратность’:

- **кидать**: пск., твер. *прокиду́щий* ‘мот’ [СРНГ, 32: 155], арх. *покидáть* ‘истратить, израсходовать’ [СРГК, 5: 41];

- **терять**: ряз., тамб. *истерять* ‘истратить, растратить (деньги)’ [СРНГ, 12: 255],

новг. *растеряха* ‘о бесхозяйственном, небережливом человеке’ [СРНГ, 34: 256];

- **сорить**: смол. *рассóриха* ‘транжира, мотовка’, *рассóривать* ‘растрачивать попусту, неразумно, проматывать’ [СРНГ, 34: 219], влад., ворон., яросл. *иссóрить* ‘истратить, растратить (деньги)’ [СРНГ, 12: 251];

Закономерным результатом таких действий является потеря имущества, что находит отражение в соответствующих производящих основах:

- **сводить на нет (свое имущество)**: пск., твер. *изнёти́ть* ‘уничтожить, извести, промотать’ [СРНГ, 12: 157], вят. *изунéтовать* ‘истратить, израсходовать что-либо’ [Там же: 173], пск. *разнёти́ть* ‘промотать, растратить попусту (деньги, хозяйство)’ [Там же: 34, 35], орл. *поднýти́ться* ‘истратить все, потратиться’ [СРНГ, 28: 100];

- **изводить, истреблять (имущество)**: арх. *перевóдчик, переводник* ‘расточитель’ [СРНГ, 26: 56], новосиб. *провáдить* ‘тратить, расходовать что-либо неэкономно’ [СРНГ, 32: 89], новг. *провестí* ‘растратить’: «Денегто было охапка, много было наработано, а детушки провели все» [СРГК, 5: 239].

Отдельный блок составляют лексемы, формирующие модель **«занимающийся праздными делами → расточительный»**. Диалектный материал следующим образом дифференцирует представления об этом наборе бесполезных занятий:

- **смотреть в окно**: карел. *просмотрéть* в окно ‘растратить, растречировать, упустить что-нибудь’ [СРГК, 5: 296];

- **гулять**: перм. *загúла* ‘гуляка, пьяница, мот’, олон. *загулёха* ‘любитель погулять, расточитель, мот’ [СРНГ, 10: 35], арх. *разгúливать* ‘истратить, израсходовать (деньги, добро и т. д.) попусту, не по-хозяйски’ [СРНГ, 33: 317], карел. *разгúль* ‘непрактичность, бесхозяйственность’ [СРГК, 5: 408] (при этом мы учтываем всю комплексную, синкетическую семантику глагола *гулять*, в значениях которого обнаруживаются такие семы, как ‘развлекаться, играть в игры, забавляться’, ‘быть в движении’, ‘танец’, ‘петь песни’, ‘играть на музыкальных инструментах’ и др. — см. подробнее: [Толстая 1999: 168—170]);

- **играть в карты**: тамб. *проигрáться* ‘издержаться, прожиться’ [СРНГ, 32: 144], сев.-двин., тамб. *прокозыряться* ‘проиграться, промотаться’ [Там же: 160], иркут. *понти́ровать* ‘мотать, бесшабашно тратить деньги’ [СРНГ, 29: 274], перм. *постáвить на кон* ‘безрассудно растратить деньги, имущество’ [ФСПГ: 288].

Негативная оценка образа времяпрепровождения расточительного человека находит непосредственное выражение в исполь-

зовании вторичных значений глаголов **жечь**, **гореть**, **палить** или связанных с этими процессами (ср. разг. *прожигать* жизнь). При деривации эксплицируется основной семантический мотив, развивающийся лексикой поля «жечь» — уничтожение огнем (см. подробнее: [Верхотурова: 169]). Это такие лексемы, как пск., твер. *загáр* ‘пьяница, мот’ [СРНГ, 9: 354], терск. *жигнúть* ‘спустить, растратить (средства) в один момент’ [Там же: 165], сев.-двин. *прожбгнуть* ‘проиграть, растратить, прогулять’ [СРНГ, 32: 137], пск. *жечь дéньги* ‘тратить деньги впустую’ [БСРП: 186], урал. *палýть* ‘нерасчетливо тратить деньги’ [СРНГ, 25: 171], дон. *пустýть на распýл* ‘нерасчетливо израсходовать что-либо’ [СРНГ, 34: 196], пск., твер. *полыхáть* ‘расходовать много, безрассудно (деньги)’ [СРНГ, 29: 180], новг. *пепелýть* ‘бессмысленно тратить, мотать, транжирить деньги’ [СРНГ, 25: 348], волог. *бросáть дéньги в жар* ‘тратить без пользы, транжирить деньги’ [БСРП: 185].

**2. «ПАССИВНЫЕ» ДЕЙСТВИЯ.** В группу вынесены слова, обозначающие действия, которые мы условно называем «пассивными», хотя фактически они таковыми не являются. Номинативная тактика в данном случае строится на *отрицании* таких неактивных действий, как **беречь**, **заботиться**, **наживать**: тамб. *небережительный* ‘небережливый’, влад., тамб., яросл. *небережъ* ‘мот, транжира; нерасчетливый человек’ [СРНГ, 20: 316], арх., волог. *нерачýтель* ‘о нерачительном, бесхозяйственном, беззаботном человеке’, пск., твер. *нерáчливы* ‘нерадивый, нерачительный’ [СРНГ, 21: 141], том. *попрожýть* ‘прожить, растратить’ [СРНГ, 30: 7], арх. *прожýвница*, тул. *прожиевúха* ‘расточительная небережливая женщина’ [СРНГ, 32: 134, 135], смол. *сживáться* ‘истратить, израсходовать на существование все свои средства, прожиться’ [СРНГ, 37: 259, 260].

**3. ИНТЕРАКТИВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ.** Эту группу составляют наименования действий, относящихся к социальному аспекту жизнедеятельности расточительного человека. Лексемы отрицают наличие у расточительного человека таких качеств, как четкость, точность и честность. Указываются следующие виды деятельности и специальности:

- **торговля:** костром. *маркитáнить* ‘тратить попусту деньги, транжирить’ [СРНГ, 17: 374], перм. *размаркидáнить* ‘растратить зря, неразумно’ [СПГ, 2: 265] — из ит. *mercantante* ‘торговец’ [Фасмер, 2: 574];

- **маклерство:** *размаклáчить* ‘распродать, промотать что-либо’ [СРНГ, 34: 11] — из нововерхненемецкого *makler* ‘маклер’ или голландского *makelaar* ‘спекулянт’ [Фасмер, 2: 561], ср. литературное значение: *мáклер* —

«профессиональный посредник при заключении торговых и биржевых сделок» [МАС, 2: 217];

- **работа кассиром:** влад. *прокассýрить* ‘растратить деньги, будучи кассиром’ [СРНГ, 32: 153].

Сюда же можно отнести лексемы, отражающие склонность расточительного к **мошенничеству**: оренб. *проерýка* ‘человек, неразумно тратящий деньги, имущество, мот’, калуж. *проерýгать*, оренб. *проерýкаться*, свердл. *проерýщить* ‘истратить, промотать (средства, имущество)’ [СРНГ, 32: 132], новг. *проярýжиться* ‘промотаться’ [СРНГ, 33: 61], *ярыжник* ‘мот, бездельник’ [Дилакторский: 585], ср. ряз. *ерыга*, *ерыжник* ‘мошенник’ [Фасмер, 2: 27], *ярыга* ‘низший полицейский чин, пьяница, мошенник, бойкий человек’, которые предположительно образованы от *ярый* ‘яростный, энергичный, сильный’ [Фасмер, 4: 562].

## ЧЕЛОВЕК

Человек является субъектом ситуации расточительности и представлен в диалекте во всех своих ипостасях: эскизно набросан внешний «портрет», заявлены основные личностные качества, дана социальная характеристика и оценка расточительного человека.

**Наружный облик** расточительного человека складывается из нескольких элементов. Самым «прорисованным» является образ **рук**, основным качеством которых признается невозможность удержать что-либо: диалектное *дыrá в горстí* ‘о расточительном, неэкономном человеке’, перм. *дыrá в рукáх* ‘о незэкономном хозяине’ [БСРП: 218], ленингр. *пройтý промеж рук* ‘истратиться без пользы (о деньгах, средствах)’ [СРГК, 5: 578] (ср. противоположную по значению идиому *держать в руках* ‘контролировать, иметь в своей власти’).

Размашистая ходьба также воспринимается как показатель небережливого отношения к собственности: перм. *широкий шаг (у кого)* ‘о привычке жить расточительно, неэкономно’ [БСРП: 744], пск. *на ширóкую (на большую) ногу* ‘богато, зажиточно, не считаясь с затратами (жить)’ [СПП: 56] (ср. также мурман. *шириться* ‘жить не по доходам’ [СРГК, 6: 874]).

В диалекте обращается внимание и на общее **физическое состояние** расточительного человека. Любовь к чрезмерным тратам в народном сознании приравнивается к болезни, расточение имущества — к рефлекторным реакциям организма на болезнь: самар. *прочихáть* ‘израсходовать, потратить, промотать’ [СРНГ, 33: 42], ново-

сиб. *прокáшлять* 'промотать, прогулять' [СРНГ, 32: 154].

Конкретизация **черт характера** расточительного человека осуществляется за счет единиц, принадлежащих полю «щедрость», находящемуся на максимально близком семантическом расстоянии от поля «расточительность». Это позволяет нам определить семантическую деривацию в данном случае как последовательную и трактовать следующие номинации: яросл. *рахмáльный* 'бесхозяйственный, расточительный' [СРНГ, 34: 341], моск., твер., яросл. *рахмáнныи* 'бесхозяйственный, расточительный, беспечный', ряз. *рахмáнно* 'широко, щедро, расточительно' [Там же: 343] — как развившие дополнительные значения, а не восходящие непосредственно к семантике заимствованного греческого *Βράχμανοι* 'брахманы' [Фасмер, 3: 449]. Интересующее нас значение слов, безусловно, возникло на базе предыдущего — 'нежадный, нескупой, щедрый человек'. Здесь находят свое отражение народные представления о мере траты, которую должен соблюдать человек. Иначе такое положительное по своей сути качество, как щедрость, перерастет в расточительность, бездумное транжирство. Стоит заметить, что модель **«излишне щедрый → расточительный»**, пожалуй, единственный случай, когда отправной точкой семантического развития стало обозначение положительного качества человека.

В остальных моделях отражен отрицательный полюс нравственных ценностей, который представлен такими наиболее общими качествами, как **злость и наглость**: *недóбрый* 'нерадивый, бесхозяйственный' (казаки-некрасовцы) [СРНГ, 21: 15], ворон., курск. *беспардóнныи* 'бестолковый, неэкономный, несообразительный' [СРНГ, 2: 270].

Негативно оценивается и такое качество, как **риск**, который в условиях натурального земледелия признается неоправданным и приводящим к убытку и разорению. Это продиктовано, видимо, четко выверенной схемой распределения ресурсов (денежных, имущественных, пищевых) в течение года, которой вынуждены придерживаться жители деревни, чтобы дожить до нового урожая, иметь зерно на новый посев и т. д. Идея отражена в ряз. *рыскóвый* 'расточительный, неэкономный', *рысконúть* 'неразумно, без толку за короткое время истратить деньги', *рысковáть* 'быть расточительным, жить на широкую ногу', *рысковáть деньгáми* 'сорить деньгами' [СРНГ, 35: 317].

Отрицательная оценка **умственных способностей** также отражена в номинациях расточительного человека: волог. *жить за*

*дúрочку* 'бестолково, бездумно, нерационально вести хозяйство' [БСРП: 208].

Невысокий интеллектуальный уровень проявляется и в несерьезном, поверхностном восприятии жизни, что обретает свое выражение в модели **«легкомысленный → расточительный»**: волог., тамб. *легостáй*, *легостáйка* 'бесхозяйственный человек, ленивый, нерачительный хозяин, хозяйка', волог. *легостáство* 'расточительность' [СРНГ, 16: 315], арх., волог., нижегор. *вéтреница* 'человек непостоянный, легкомысленный, расточительный' [СРНГ, 4: 200]. К этой же модели можно отнести лексемы, построенные на основе сочетания *один день*: карел. *однодéнныи* 'беспечный, не думающий о будущем' (Если деньги расходуешь — однодéнныи ты житель) [СРГК, 4: 155], волог., перм. *одновыденка* 'человек, имеющий склонность жить одним днем, расходовать все за один день, расточительный, небережливый человек' [СРНГ, 23: 38].

С точки зрения народной этики поведение расточительного человека оценивается как крайне непристойное. Небережливое отношение к собственности в сознании носителя диалекта указывает на низкий моральный уровень человека, его испорченность, что отражено в модели **«развратный / беспутный → расточительный»**: петерб. *разврáт* 'расточитель, мот' [СРНГ, 33: 296], ряз. *распútный* 'небережливый, расточительный' [СРНГ, 34: 192], дон. *разнуздáй* 'бесхозяйственный, неорганизованный человек' [БТДК: 447], арх. *ёрник* 'человек, нерасчетливо, неразумно тратящий, расходующий деньги, имущество; мот' [СРНГ, 9: 30], нижегор. *изъёрничаться* 'развратиться, промотаться' [СРНГ, 12: 177], том. *проёрить* 'неразумно растратить, промотать' [СРНГ, 32: 132] (ср. *ёрник* 'беспутный человек, повеса, озорник' [МАС, 1: 466]).

Оценка социумом расточительного человека базируется и на общепринятом представлении о том, сколько можно расходовать денежных или иных средств на поддержание нормального уровня жизни. Отклонение в сторону больших трат, направленных на достижение особого комфорта и красоты, связывается в народном сознании с мотовством. Модель **«живущий излишне богато → расточительный»** представлена следующими лексемами: моск., ряз. *роскóчный* 'расточительный, неэкономный' [СРНГ, 35: 185], ленингр. *роскóшныи* 'живущий на широкую ногу' [СРГК, 5: 562], волог. *шикáрить* 'жить на широкую ногу, не скучаясь, шиковать' [СРНГ, 6: 867], вят., пск. *прошиковáться* 'потратиться, разориться, непомерно шикуя' [СРНГ, 33: 49].

Расточительный человек не соответствует также и нормам **речевого поведения**, где умеренность также ценится. Применимо к звуковой стороне речи признак ‘делать что-то в большей степени, чем принято’ формирует мотивационную модель «**громко говорящий, бранчливый → расточительный**»:

- влад., пенз. **разбазлáть** ‘истратить попусту, промотать’ [СРНГ, 33: 255] (от корня **баз-** со значением ‘кричать’,ср. русское диалектное **базáнить** ‘говорить напыщенно’, ‘кричать, плакать с криком’, ‘громко петь’, **базлó** ‘крикун’ и др. [ЭССЯ, 1: 170]);
- перм. **хáять** 1. ‘неодобрительно отзываться о ком-, чем-либо, осуждать, бранить’, 2. ‘неразумно тратить деньги’ [СПГ, 2: 497] (от \**xa(j)ati*, дающего в том числе и русское диалектное **хаять** ‘ругать, бранить’, ‘хулиганить, осуждать, порицать’ [ЭССЯ, 8: 11]).

## ДВИЖЕНИЕ

Важнейшей характеристикой расточительного человека является двигательная активность, поэтому в ходе концептуализации идеи расточительности очень продуктивной оказывается номинативная разработка семантической сферы «**движение**». Обязательной составляющей семантики единиц поля «**расточительность**» в рамках данной тематико-мотивационной модели является признак быстроты и беспорядочности движения. Наиболее релевантной эта семантика оказывается для глагола **мотаться** и его дериватов: курск. **замотáйла** ‘мот, мотовка, кутила’ [СРНГ, 10: 258], ворон., вят., курск. **замотыга** ‘мот, кутила, гуляка’ [Там же: 259], волог., новг., перм., яросл. **измотáть** ‘прожить, промотать (деньги и т. п.)’ [СРНГ, 12: 150], урал. **мótв мотáть** ‘тратить деньги попусту’ [БСРП: 413], пенз. **мотолыга**, ряз. **мотóк** ‘мот, расточитель’ [СРНГ, 18: 300], арх., иркут. **моту́щий** ‘расточительный, попусту тратящий деньги’ и мн. др.

Такая характеристика движения, как быстрый темп, является основным мотивировочным признаком для лексики, образованной по модели **«суетливый, поспешный → расточительный»**. Тамб. **лотбха** ‘мот, гуляка’ [СРНГ, 17: 157], очевидно, принадлежит гнезду глагола \**lotiti*(*sə*), имеющего первоначально семантику быстрого движения [ЭССЯ, 16: 96] (ср. ворон., калуж., курск., орл. **лотошить** ‘без толку суетиться, спешить, проявлять ненужную торопливость в словах и поступках’ [СРНГ, 17: 158]). Лексема **мутóвка** — арх. ‘вертлявая, непоседливая женщина’; волог. ‘мотовка’ [СРНГ, 19: 30] — создана на основе сравнения расточительного с мутов-

кой, чему способствовала, безусловно, и фонетическая близость этих слов.

В реализации идеи расточительности весьма активную роль играет семантика кругового движения, которое воспринимается как нефункциональное, пространственно ограниченное, не свойственное норме человеческого перемещения. Идеи **кручения, верчения** эксплицируются через ряд глаголов:

- **крутить**: смол. **крутня** ‘плут, мот’ [СРНГ, 15: 329], арх., пск., тюмен. **крутящий** ‘ветреный, непостоянный; расточительный’ [Там же: 334], том. **накрúчивать** ‘растратить’ [СРНГ, 19: 350];
- **вить**: волог. **завиáла** ‘любитель, любительница покутить’ [СРНГ, 9: 313];
- **вертеть**: калин. **прровертёть** ‘промотать, растранижирить’, пск., твер. **прровертыхáть** ‘проиграть, промотать’ [СРНГ, 32: 94];
- **кутить**: **прокутáта** ‘кутила, мот, беспутный человек’ [СРНГ, 32: 168], ленингр., пск., смол. **накутить** ‘истратить на попойку, прокутить’ [СРНГ, 19: 358], южн. **запрокúживать** ‘растрачивать, проматывать’ [СРНГ, 10: 358]. Признак активного кругового движения ярко проявляется в этимоне слова: глагол \**kutiti* производится от корня \**kut-*, который возводится к индоевропейскому \**keut/\*kout*, производного с суф. *-t-* ‘согнутое, крюк’, что проявляется в значениях типа словенского *kutiti se* ‘гнуться, нагибаться, прятаться’, словацкого *kutit* ‘искать, копаться, рыться, хлопотать, суетиться’, русского диалектного *кутить* ‘кружиться, крутить (о выноге, метели)’ [ЭССЯ, 13: 139].

Следующая разновидность движения, по которой можно идентифицировать расточительного человека — **«маятниковое» движение**. В рамках мотивирующего признака ‘двигаться вследствие незакрепленности, неустойчивости’ активно выступает в качестве моделирующего значение ‘качаться, колебаться’. Основы, выступающие в качестве производящих в рамках этой модели, таковы:

- **качаться**: ряз. **качáла** ‘мот, пьяница’ [СРНГ, 13: 141], пск., твер. **качáловый** ‘о пьянице, моте; о смелом, отчаянном человеке’ [Там же: 142], твер. **раскачнóй** ‘нерасчетливый’, **раскачúга** ‘неисправимый в своих недостатках человек, пьяница, мот’ [СРНГ, 34: 113], тамб. **прокачáть** ‘промотать, прогулять’ [СРНГ, 32: 154];
- **махать**: волог. **замáшистый** ‘живущий не по средствам’ [СРНГ, 10: 237], карел. **махáвка** ‘женщина, которая легкомысленно тратит деньги, транжира’ [СРГК, 3: 205], вят. **чеши-машí на все гроши** ‘мотай, трать деньги’ [СРНГ, 18: 46, 48], перм., свердл. **промахáться** ‘промотаться, разориться’

[СРНГ, 32: 180], урал. *размахáть* 'растратить, растранижирить (деньги, наследство и т. п.)' [СРНГ, 34: 15];

• **трясти:** яросл. *затрясáть* 'потратить, израсходовать' [СРНГ, 11: 108], перм. *истрястíсь* 'истратить неразумно, нерасчетливо' [СПГ, 1: 367], смол. *карманы потрястí* 'израсходовать все до копейки', арх. *потрясúха* 'о беспхозяйственной, беспечной женщине' [СРНГ, 30: 312], арх., карел. *вытряхнуть* 'израсходовать, истратить' [СРГК, 1: 305].

### ЕДА, ПРИЕМ ПИЩИ

Еда в традиционной культуре осмысливается в контексте социума, и по пищевому поведению человека можно определить его личные качества (например, скопость, расточительность, лень, жадность и т. д.), а также размер благосостояния. Народный императив диктует количество съедаемой пищи, ее качество, желательность и нежелательность тех или иных продуктов питания. Отношение к еде проецируется на отношение к собственности, поэтому часто человек получает свою характеристику через указание на потребляемые им продукты питания. Как свидетельствует следующая номинация, пищевые излишества и кутежи не приветствуются, так как связываются с мотовством: *сáхар (мéдбóвич)* 'о том, кто неразумно тратит, проматывает деньги, имущество; мот, расточитель' [СРНГ, 36: 153].

Одной из причин расточения собственности является **пристрастие к алкоголю**, что отражено в ряде номинаций: *забулдыга* 'пьяница, кутила, шалун, беззаботный, беспутный человек, нередко потерявший стыд и совесть' [Дилакторский: 139], моск. *заливáть* 'пропивать что-нибудь, растрачивать что-нибудь на пьянство' [СРНГ, 10: 317], *выпáивать* 'издерживать, расходовать для питья' (И деньги, и вино, все выпоил, более потчевать нечем) [СРНГ, 5: 323], курск. *попропýть* 'пропить (все, многое)' [СРНГ, 30: 7], моск. *разбuzýнить*, *разбuzýрить* 'растратить, промотать (деньги, имущество)', калин. *разбuzýкать* 'растратить, промотать (деньги, имущество)' [СРНГ, 33: 274] (ср. ворон., дон., иссык-кульск., пенз., терск., челяб. *бузá* 'слабоалкогольный напиток, род пива' [СРНГ, 3: 253]).

Помимо питья, отрицательно маркируется **чрезмерное увлечение едой** и пиршествами, которые также приводят к разорению и характеризуют человека как расточительного и небережливого. Эта идея реализована в диалекте при помощи разных основ, прямо или опосредованно имеющих общий признак — употребление пищи: курск., орл. *порасхáрчить*

'съесть, выпить (все, многое); израсходовать, потратить все на еду, проесть' [СРНГ, 30: 50], тамб. *похáрчить* 'израсходовать что-либо' [Там же: 340], моск., самар. *расхáрчить* 'израсходовать, растратить, промотать' [СРНГ, 34: 291], том. *переедáть* 'задолжать, истратив, израсходовав больше положенного' [СРНГ, 26: 98], вят. *проéстись* 'истратить, промотать (средства, имущество)' [СРНГ, 32: 132], моск. *растрактýрить* 'промотать, израсходовать попусту, растранижирить (деньги, состояние)' [СРНГ, 34: 271], пенз., сиб. *исpóтчевать* 'истратить (какие-либо продукты питания), угожая, потчая' [СРНГ, 12: 241], арх., свердл. *испирóбыватъ* 'пропивать (деньги, имущество)' [Там же: 227].

### ПРЕДМЕТНЫЙ МИР

Образы предметных реалий часто привлекаются для передачи идеи расточительности. Все они укладываются в два блока: то, что растрачивается, и то, на что тратится мот. Первый блок составляют в основном композитные лексемы со вторым компонентом -дом: волог., костр. *растацидбóмка* 'гуляка, мотовка, плохая хозяйка' [СРНГ, 34: 249], вят. *разоридбóмка* 'расточительная, не умеющая вести хозяйство женщина' [Там же: 54], волог. *расточидомка* 'мотовка, транжира' [Там же: 270], волог., яросл. *развéй-дом, развéйдбóмник* 'нерадивый хозяин, расточитель, мот' [СРНГ, 33: 283], яросл. *пустодбóмка* 'плохой, беспечный хозяин; тот, кто тащит из своего дома' [Там же: 146], дон. *пустодбóм* 'бесхозяйственный человек' [БТДК: 438] и др.

Второй блок представляет собой наименования объектов, на которые главным образом тратит деньги расточительный человек. Основными являются еда и питье (о чем говорилось выше). Причиной расходов также может стать чрезмерная забота о внешней привлекательности, фигуре, заставляющая щеголять, франтить: иван. *зафигурáть* 'начать транжирировать деньги, начать модничать, пускать пыль в глаза' [СРНГ, 11: 139], волог. *форсýть* 'расходовать зря, не беречь, разбрасываться' [СРГК, 6: 687]; страсть к покупке различных вещей или товаров: вят. *извещевáть* 'истратить, израсходоваться, издержаться; промотать' [СРНГ, 12: 106], урал. *растовáривать, растовáрить* 'тратить, разбазаривать (деньги, имение и т. п.)' [СРНГ, 34: 259].

\*\*\*

Почти все дериваты лексики расточительности проникнуты идеей **чрезмерности**. Складывается гиперболизированный образ человека, который тратит больше, чем можно; разговаривает громче, чем принято; шире шагает, быстрее и чаще совершает дви-

жения и т. д. При этом всегда присутствует имплицитно выраженная норма, в сравнении с которой поведение расточительного человека признается неудовлетворительным. В лексике исследуемого поля не столь ярко представлена социальная сторона, поскольку расточительный тратит свое, тем самым не создавая повода для вступления в коммуникацию (ср., например, актуальную идею захвата — для жадного, идею единоличного владения собственностью — для скupого, реализация которых возможна только при наличии второго субъекта ситуации).

Кроме того, мотивировки представленных номинаций позволяют воссоздать некую прототипическую ситуацию расточительности, где условно можно выделить субъекта, объект и предикат. Можно констатировать, что все позиции оказываются заполненными. Самую сильную из них занимает предикат. Субъект выступает во всех трех своих ипостасях: как биологическое существо; как личность, проявляющая свою сущность в основных чертах характера; как социальная единица, — что также подчеркивает его значимость. Довольно четко прорисован объект ситуации, причем эксплицитно выражено и то, **на что** тратится собственность (вещи, еда, товар), и то, **что** тратится (дом, деньги). В целом можно сказать, что расточительность, по данным языка, предстает яркой, бросающейся в глаза чертой характера, имеющей свои устойчивые «картинные» образы.

#### СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ ДИАЛЕКТОВ (ПО ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ ОБЛАСТИ)

арх.	архангельский
влад.	владимирский
волог.	вологодский
ворон.	воронежский
вят.	вятский
дон.	донской
иван.	ивановский
иркут.	иркутский
иссык.-кульск.	иссык-кульский
калин.	калининский
калуж.	калужский
карел.	карельский
киргиз.	киргизский
костром.	костромской
курск.	курский
ленингр.	ленинградский
моск.	московский
мурман.	мурманский
нижегор.	нижегородский

новг.	новгородский
новосиб.	новосибирский
олон.	олонецкий
орл.	орловский
оренб.	оренбургский
пенз.	пензенский
perm.	пермский
петерб.	петербургский
прикам.	прикамский
пск.	псковский
ряз.	рязанский
самар.	самарский
свердл.	свердловский
сев.-двин.	северодвинский
сиб.	сибирский
смол.	смоленский
тамб.	тамбовский
твер.	тверской
терск.	терской
том.	томский
тул.	тульский
tüмен.	tüменский
урал.	уральский
челяб.	челябинский
южн.	южный
яросл.	ярославский

#### ЛИТЕРАТУРА

1. БСРП = Мокиенко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русских поговорок. — М., 2008.
2. БТДК = Большой толковый словарь донского казачества. — М., 2003.
3. Верхомтурова К. С. Огонь в зеркале русского языка : дис. ... канд. филол. наук. — Екатеринбург, 2009.
4. Виноградов В. В. История слов. — М., 1999.
5. Дилакторский = Словарь областного вологодского наречия / по рукописи П. А. Дилакторского 1902 г. — СПб., 2006.
6. МАС = Словарь русского языка : в 4 т. — М., 1981–1984.
7. СПГ = Словарь пермских говоров : в 2 т. — Пермь, 2000—2002.
8. СРГК = Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей : в 6 вып. — СПб., 1994—2005.
9. СРНГ = Словарь русских народных говоров. — Л. ; СПб., 1965—. Вып. 1—.
10. Толстая С. М грать и гулять: семантический параллелизм // Этимология. 1997—1999. — М., 2000. С. 164—171.
11. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка : в 4 т. — М., 1964—1978.
12. ФСПГ = Прокошева К. Н. Фразеологический словарь пермских говоров. — Пермь, 2002.
13. ЭССЯ = Этимологический словарь славянских языков. — М., 1975—. Вып. 1—.

Статью рекомендует к публикации д-р филол. наук, проф. Е. Л. Березович